

Cricut cuttlebug™

User Manual • Manuel de l'Utilisateur
Manual del Usuario • Benutzerhandbuch



INSIDE YOUR BOX

You will find the following inside your box:

- Cricut Cuttlebug™ machine
- A Plate - Spacer
- 2 B Plates - Cutting
- User manual
- 5 in x 7 in Embossing Folder - Simple Flowers

A L'INTERIEUR DE VOTRE BOITE

A l'intérieur de votre boîte, vous trouverez ce qui suit:

- La machine Cricut Cuttlebug™
- Plaque A - Entretoise
- 2 Plaques B - Découpe
- Manuel de l'Utilisateur
- Classeur de Gaufrage de 5 po x 7 po (12.70 cm x 17.78 cm) - Fleurs Simples

AL INTERIOR DE SU CAJA

Dentro de su caja encontrará lo siguiente:

- La máquina Cricut Cuttlebug™
- Placa A - Espaciador
- 2 Placas B - Corte
- Manual del usuario
- Carpeta de Repujado de 5 in x 7 in (12.70 cm x 17.78 cm) - Flores Simples

INHALT

In der Verpackung finden Sie folgende Einzelteile:

- Cricut Cuttlebug™-Gerät
- A-Platte - Abstandhalter
- 2 B-Platten - zum Schneiden
- Benutzerhandbuch
- 5 x 7 Inch (12.70 cm x 17.78 cm) große Prägeschablone - „Simple Flowers“ (Einfache Blumen)



SETTING UP

1. To activate the Cricut Cuttlebug™ machine's suction system, place the machine on a dry, flat, and smooth surface where it can have 15 inches of space in front and back.
2. Lower both platforms at the same time by pressing them down until they are perpendicular to the Cricut Cuttlebug™ machine. Lowering the platforms activates the suction mechanism that will hold the Cricut Cuttlebug™ machine in place.

INSTALLATION

1. Pour activer le système d'aspiration de la machine Cricut Cuttlebug™, placez la machine sur une surface sèche, plate et lisse, où elle puisse avoir environ 15 pouces (38 cm) d'espace libre à la partie antérieure et postérieure.
2. Baissez les deux plates-formes en même temps, en les pressant vers le bas jusqu'à ce qu'elles restent perpendiculaires à la machine Cricut Cuttlebug™. En baissant les plates-formes on active le mécanisme d'aspiration qui va maintenir votre machine Cricut Cuttlebug™ à sa place.

INSTALACION

1. Para activar el sistema de succión de la máquina Cricut Cuttlebug™, ponga la máquina sobre una superficie seca, plana y lisa, en donde pueda tener 15 pulgadas (38 cm) de espacio libre en la parte delantera y posterior.
2. Baje ambas plataformas al mismo tiempo, presionándolas hacia abajo hasta que queden perpendiculares a la máquina Cricut Cuttlebug™. Al bajar las plataformas se activa el mecanismo de succión que mantendrá en su lugar a la máquina Cricut Cuttlebug™.

INBETRIEBNAHME

1. Um das Ansaugsystem des Cricut Cuttlebug™-Geräts zu aktivieren, stellen Sie es auf eine trockene, ebene und glatte Oberfläche. Achten Sie dabei darauf, dass auf der Vor- und Rückseite des Geräts ein Freiraum von 15 Inch bleibt.
2. Senken Sie beide Plattformen gleichzeitig ab, indem Sie sie herunterdrücken, bis sie sich senkrecht zum Cricut Cuttlebug™-Gerät befinden. Durch das Absenken der Plattformen aktivieren Sie den Ansaugmechanismus, der das Cricut Cuttlebug™-Gerät befestigt.



HOW TO USE YOUR CRICUT CUTTLEBUG™ EMBOSSER AND DIE CUTTER*

1. Insert paper into embossing folder.
2. Place embossing folder and paper between two B plates. Place B plates on A plate.
3. Insert into Cricut Cuttlebug™ machine and turn handle to roll plates through.

*For instructions on dies, quilling, and continuous embossing, see pages 5-8.

COMMENT UTILISER VOTRE MACHINE A DECOUPAGE ET GAUFRAGE CRICUT CUTTLEBUG™ *

1. Insérez le papier dans le classeur de gaufrage.
2. Mettez le classeur de gaufrage et le papier entre les deux plaques B. Placez les Plaques B sur la Plaque A.
3. Insérez-les dans la machine Cricut Cuttlebug™ et tournez la poignée pour les faire passer à travers.

*Pour obtenir des instructions sur les matrices de découpe, le quilling, et le gaufrage continu, veuillez vous référer aux pages 5-8.

COMO UTILIZAR SU MAQUINA DE RECORTE Y REPUJADO CRICUT CUTTLEBUG™ *

1. Introduzca el papel en la carpeta de repujado.
2. Ponga la carpeta de repujado y el papel entre dos placas B. Ponga las placas B en la placa A.
3. Introduzca en la máquina Cricut Cuttlebug™ y haga girar la manilla para hacer avanzar las placas a través de la máquina.

*Para obtener instrucciones sobre troqueles, quilling y repujado continuo, refiérase a las páginas 5-8.


SO BENUTZEN SIE IHREN CRICUT CUTTLEBUG™ PRÄGE- UND STANZFORMENSCHNEIDER*

1. Legen Sie ein Blatt Papier in die Prägeschablone.
2. Legen Sie die Prägeschablone und das Papier zwischen die beiden B-Platten. Positionieren Sie die B-Platten auf der A-Platte.
3. Führen Sie die Platten anschließend in Ihr Cricut Cuttlebug™-Gerät ein und drehen Sie am Griff, um sie durch das Gerät zu ziehen.


*Die Anleitung für Stanzformen, Quilling oder Mehrfachprägungen finden Sie auf den Seiten 5-8.

Embossing Folders • Classeurs de Gaufrage Carpetas de Repujado • Prägeschablonen



 **TIP:** Place embossing folder and paper between the two B plates.

 **CONSEIL PRATIQUE:** Mettez le classeur de gaufrage et le papier entre les deux plaques B.

 **DATO PRACTICO:** Ponga la carpeta de repujado y el papel entre las dos placas B.


 **TIPP:** Legen Sie die Prägeschablone und das Papier zwischen die beiden B-Platten.


Cutting Dies · Matrices De Découpe Troqueles De Corte · Stanzformen



 **TIP:** Place cutting die foam side up.


 **CONSEIL PRATIQUE:** Mettez la matrice de découpe recouverte en mousse vers le haut.


 **DATO PRACTICO:** Ponga el troquel de corte cubierto con espuma hacia arriba.


 **TIPP:** Positionieren Sie den Stanzbogen mit der Schaumseite nach oben.


Quilling



 **NOTE:** Quilling dies use the 6 in x 13 in A, B, and C plates (sold separately).


 **NOTE:** Les matrices de découpe façon quilling utilisent les plaques A, B et C de 6 po x 13 po (15.24 cm x 33.02 cm) (vendues séparément).

 **NOTA:** Los troqueles estilo quilling utilizan las placas A, B y C de 6 in x 13 in (15.24 cm x 33.02 cm) (que se venden por separado).


 **HINWEIS:** Nutzen Sie für die Quilling-Bögen die 6 x 13 Inch (15.24 cm x 33.02 cm) großen A-, B- und C-Platten (separat im Handel erhältlich).

Continuous Embossing* · Gaufrage Continu* Repujado Continuo* · Mehrfachprägung*




 **TIP:** Emboss longer materials. Emboss as normal, then slip the embossed portion through the gap in the hinge. Align and emboss again.


*Select folders only

 **CONSEIL PRATIQUE:** Pour faire du gaufrage dans des matériaux plus longs: Faites le gaufrage comme d'habitude, puis faites glisser la partie que vous venez de gaufrer à travers la fente dans la jointure. Alignez et gaufragez à nouveau.

*Classeurs choisis seulement

 **DATO PRACTICO:** Para repujar materiales más largos: Realice el repujado de manera normal, luego deslice la parte repujada a través de la abertura en la juntura. Alinee y haga el repujado nuevamente.

*Únicamente carpetas seleccionadas

 **TIPP:** Für das Prägen von längeren Materialien: Prägen Sie Ihr Material wie gewohnt und schieben Sie den bereits geprägten Teil durch die Lücke in der Prägeschablone. Rücken Sie das Material zurecht und fahren Sie mit dem Prägevorgang fort.

*Nur bei speziellen Schablonen

Using Other Brands · Pour utiliser d'autres Marques Utilización de otras Marcas · Verwendung anderer Marken



🇺🇸 HOW TO USE OTHER DIES

1. Stack the plates, paper, and die in the combination needed for your die. The B plates - Cutting, A Plate - Spacer, and C Plate - Adapter are different thicknesses so that you can mix and match. A few sample stacking options are pictured.
2. Insert stack into the Cricut Cuttlebug™ machine, and turn handle to roll plates through.

NOTE: Experiment with scraps of paper first. For certain dies, shimming with thin layers of cardstock might be necessary to get a clean cut. Simply add extra pieces of cardstock to your stack beneath the die until you achieve the right amount of pressure for your die.

🇫🇷 COMMENT UTILISER D'AUTRES MATRICES DE DECOUPE

1. Empilez les plaques, le papier et la matrice de découpe dans la combinaison nécessaire pour votre matrice de découpe. Les plaques B -- Découpe, la Plaque A - Entretoise, et la Plaque C - Adaptateur sont d'épaisseurs différentes pour vous permettre de mélanger et d'harmoniser. Quelques options d'échantillon d'empilage sont illustrées.
2. Insérez l'empilage dans la machine Cricut Cuttlebug™ et tournez la poignée pour les faire passer à travers.

NOTE: Essayez d'abord avec du papier hors d'usage. Pour certaines matrices de découpe, le calage avec des couches minces de papier cartonné pourrait être nécessaire pour obtenir une coupe nette. Il vous suffit simplement d'ajouter des pièces supplémentaires de papier cartonné sur votre empilage directement dessous de la matrice jusqu'à ce que vous obteniez la bonne quantité de pression pour votre matrice.



🇪🇸 COMO UTILIZAR OTROS TROQUELES

1. Apile las placas, el papel y el troquel en la combinación necesaria para su troquel. Las placas B - Corte, la Placa A - Espaciador y la Placa C - Adaptadores, son de diferente espesor para que usted pueda mezclar y combinar. Se incluyen ilustraciones de algunas opciones de apilamiento.
2. Introduzca las placas apiladas en la máquina Cricut Cuttlebug™ y haga girar la manilla para hacer avanzar las placas a través de la máquina.

NOTA: Primero experimente con trozos de papel sobrante. Para algunos troqueles, podría ser necesario hacer calzar capas delgadas de papel cardstock para obtener un corte preciso. Simplemente añada piezas de papel cardstock adicionales a su pila por debajo del troquel hasta lograr la presión necesaria para su troquel de corte.



🇩🇪 VERWENDUNG VON ANDEREN BÖGEN

1. Stapeln Sie die Platten, das Papier und den Bogen so übereinander, wie es für den von Ihnen verwendeten Bogen erforderlich ist. Die B-Platten - zum Schneiden, die A-Platte - Abstandhalter sowie die C-Platte - Adapter sind verschieden dick, so dass Sie sie unterschiedlich kombinieren können. Auf den Abbildungen sehen Sie ein paar einfache Stapelmöglichkeiten.
2. Führen Sie die gestapelten Platten in Ihr Cricut Cuttlebug™-Gerät ein und drehen Sie am Griff, um sie durch das Gerät zu ziehen.

HINWEIS: Machen Sie die ersten Versuche mit Papierresten. Bestimmte Bögen müssen Sie eventuell mit dünnen Schichten Kartonpapier unterlegen, um einen sauberen Schnitt zu erhalten. Fügen Sie einfach zusätzliche Kartonstücke zum Stapel unterhalb des Bogens hinzu, bis Sie den nötigen Druck für Ihren Bogen erreichen.

CARE AND MAINTENANCE

- To clean your Cricut Cuttlebug™ machine, use a soft, dry cloth. Do not use abrasive cleaners, spray cleaners, or chemical cleaners on the machine. You may use canned air to remove dust and debris from small areas of the machine.
- To prolong plate life, use both sides and remove scraps after cutting.

CAUTIONS

- Do not remove hand from handle until operation is completed
- Do not allow children to operate the Cricut Cuttlebug™ machine unsupervised.
- While operating the machine, keep hands away from areas that are in motion.
- The height of your cutting materials should not exceed 1/8". Attempting to cut through materials that exceed this height may result in incomplete cuts and may negate the warranty.

WARRANTY

Provo Craft® will repair or replace this product within one year of purchase if there is a manufacturer's defect. Return this product within one year of purchase to the retailer from which it was sold with the receipt and packaging for exchange. This warranty is expressly limited to manufacturing defects and does not include any damage or defect caused in any manner after your purchase. This warranty excludes professional or commercial use.

SOINS ET MAINTIEN

- Pour nettoyer votre machine Cricut Cuttlebug™, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, en aérosol, ou chimiques dans votre machine. Vous pouvez utiliser de l'air comprimé pour dépolluer et pour enlever des déchets des petits secteurs de la machine.
- Pour prolonger la vie utile de la plaque, utilisez-la par les deux côtés et enlevez les déchets après chaque coupe.

AVERTISSEMENT

- N'enlevez pas la main de la poignée jusqu'à ce que l'opération soit complète.
- Ne permettez pas aux enfants de faire fonctionner la machine Cricut Cuttlebug™ sans supervision.
- Tant que la machine est en fonctionnement, maintenez les mains éloignées des secteurs en mouvement.
- La hauteur de vos matériaux de découpe ne doit pas dépasser 3 mm. Si vous tentez de couper à travers des matériaux dépassant cette hauteur les coupes peuvent résulter incomplètes et la garantie pourrait devenir invalide.

GARANTIE

Provo Craft® réparera ou remplacera ce produit au cours d'une année à compter de la date d'achat s'il y a eu un défaut de fabrication. Renvoyer ce produit au cours d'une année à compter de la date d'achat au revendeur auquel vous avez acheté le produit, avec la facture et l'emballage. Cette garantie se limite expressément à des défauts de fabrication et n'inclut aucun dommage ou défaut causé de n'importe quelle façon après votre achat. Cette garantie exclut l'utilisation professionnelle ou commerciale.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Para limpiar su máquina Cricut Cuttlebug™, utilice un paño suave y seco. No use limpiadores abrasivos, en aerosol, o químicos en su máquina. Puede usar aire comprimido para remover polvo y desperdicios de las áreas pequeñas de la máquina.
- Para prolongar la vida útil de la placa, úsela por ambos lados y retire los restos después de cada corte.

ADVERTENCIAS

- No retire la mano de la manilla mientras no haya terminado el procedimiento.
- No permita que los niños hagan funcionar la máquina Cricut Cuttlebug™ sin supervisión.
- Mientras la máquina esté en funcionamiento, mantenga las manos alejadas de las áreas en movimiento.
- La altura de sus materiales de corte no debe exceder 3 mm. El intentar cortar a través de materiales que exceden esta altura podría resultar en cortes incompletos y podría invalidar la garantía.

GARANTÍA

Provo Craft® reparará o reemplazará este producto dentro de un período de un año de la compra si hay un defecto de fabricación. Para solicitar su cambio devuelva este producto dentro del plazo de un año de la compra al distribuidor donde la compró junto al recibo y al embalaje. Esta garantía se limita expresamente a defectos de fabricación y no incluye ningún daño o desperfecto causado de cualquier manera con posterioridad a su compra. Esta garantía excluye el uso profesional o comercial.

PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

- Zur Reinigung Ihrer Cricut Cuttlebug™ Maschine verwenden Sie ein weiches trockenes Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reiniger in Sprühdosen oder chemische Reiniger an der Maschine. Sie können Dosenluft verwenden, um Staub und Fremdkörper von kleinen Flächen der Maschine zu entfernen.
- Um Ihre Platten möglichst lange nutzen zu können, gebrauchen Sie sie von beiden Seiten und entfernen Sie nach dem Schneiden alle Materialrückstände.

WARNUNG

- Bis zur vollständigen Beendigung des Vorgangs, Hand nicht vom Griff nehmen.
- Kinder dürfen die Cricut Cuttlebug™ Maschine nur unter Aufsicht benutzen.
- Während der Arbeit mit der Maschine bringen Sie Ihre Hände nicht in bewegliche Teile.
- Die Höhe der Werkstoffe, die Sie schneiden, dürfen nicht die Höhe von 3 mm übertreffen. Versuche, Werkstoffe zu schneiden, die diese Höhe übertreffen, können unvollständige Schnitte als Folge haben und den Hersteller von jeglicher Garantieleistung befreien oder die Garantie ungültig machen.

GARANTIEINFORMATION

Provo Craft® wird dieses Erzeugnis innerhalb eines Jahres nach seinem Kauf reparieren oder ersetzen, wenn ein Hersteller vorliegt. Schicken Sie dieses Erzeugnis innerhalb eines Jahres zurück an den Einzelhändler, von dem es verkauft wurde, mit dem Beleg und der Verpackung zum Auswechseln. Diese Garantie ist ausdrücklich auf Herstellungsfehler beschränkt und schließt keine Schäden oder Fehler ein, die auf irgendeine Weise nach dem Einkauf zugeordnet wurden. Diese Garantie schließt berufsmäßigen oder kommerziellen Gebrauch aus.



Cricut cuttlebug™

The Cricut Cuttlebug™ name, marks, icon, and logotype are registered or applied for trademarks of Provo Craft & Novelty, Inc. Patents: <http://www.cricut.com/legal/patents>

Le nom, les marques, l'icône et le logotype de Cricut Cuttlebug™ sont des marques déposées de Provo Craft & Novelty, Inc. ou dont l'enregistrement a été demandé. Brevets: <http://www.cricut.com/legal/patents>.

Tanto el nombre como las marcas, iconos, y logotipos Cricut Cuttlebug™ son marcas registradas o cuyo registro ha sido solicitado por Provo Craft & Novelty, Inc. Patentes: <http://www.cricut.com/legal/patents>

Der Name Cricut Cuttlebug™ sowie die Marke, das Symbol und das Logo sind registrierte bzw. im Registrierungsprozess befindliche Handelsmarken von Provo Craft & Novelty, Inc. Patente: <http://www.cricut.com/legal/patents>.



©2012 Provo Craft & Novelty, Inc.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados
10876 South River Front Parkway, Suite 600, South Jordan, UT 84095

Made in China/Fabriqu  en Chine/Hecho en China

Manufactured for Provo Craft & Novelty, Inc./Fabriqu  pour Provo Craft & Novelty, Inc./Fabricado para Provo Craft & Novelty, Inc.

www.provocraft.com · 21013